

目录

<u>A</u>	B	<u>C</u>	<u>D</u>	<u>E</u>	<u>F</u>	<u>G</u>
<u>H</u>	<u>I</u>	<u>J</u>	<u>K</u>	<u>L</u>	<u>M</u>	<u>N</u>
<u>O</u>	<u>P</u>	<u>Q</u>				
<u>R</u>	<u>S</u>	<u>T</u>				
<u>U</u>	<u>V</u>	<u>W</u>				
<u>X</u>	<u>Y</u>	<u>Z</u>	<u>CEAS</u>	<u>P3E/C</u>	<u>国际机构</u>	

A

abnormal condition 异常工况

absorbed dose rate 吸收剂量

absorber chiller 吸收式制冷机

absorber rod 吸收棒

absorption coefficient 吸收系数

absorption cross section 吸收截面

absorption ratio 吸收比

acceleration pressure drop 加速度压降

acceleration pressure loss 加速度损失

acceptable daily intake 日允许摄入量

acceptance criterion 验收准则

acceptance limit 可接受限值

acceptance report 验收报告

acceptance standard 验收标准

acceptance test 验收实验

acceptance 验收

access 通道，入口

accident analysis 事故分析

accident conditions 事故工况

accident interlocking module 事故联锁组件

accident management 事故处理

accident mitigation 事故缓解

accident prevention 事故预防

accident shutdown 事故停堆

accident source 事故源

accidental exposure 事故照射

accumulated dose 累积剂量

accumulator 安注箱

acid-proof tile 耐酸瓷砖

activation 活化

active carbon filter 活性炭过滤器

active component 能动部件

active core height 堆芯活性高度

active power 有功功率

activity concentration 放射性浓度

activity level 放射性活度

activity 活度

actuate 驱动，动作

administration building and emergency center ventilation system

办公楼及应急中心通风系统

Administration building and emergency center water supply
and drainage system 办公楼及应急中心给排水系统

adoption by equivalent 等同采用

aerial cable 架空电缆

aerodynamic behavior 空气动力特性

aerosol 气溶胶

after filter(or post-filter)后置过滤器

after-heat, residual heat 剩余释热

after-power, residual heat power 剩余功率

air breaker 空气断路器

air change rate 换气率

air cooler 空气冷却器

air delivery pipe 供气管道

air filter and absorber unit 空气过滤吸附机组

air filter unit 空气过滤机组

air flow rate 空气流量

air handling unit 空气处理机组

air hose 空气软管

air intake 采风口, 进风口

air pump 抽气泵

air sampling device 空气取样设备

air self-cooling type 空气自冷式

air submerasion dose 空气浸没剂量

airborne particulate sample 气载粒子取样器

airborne radioactivity 气载放射性

alarm signal 报警信号

alarm window 报警窗

alarm(output) module 报警（输出）组件

alarm 警报，报警

albedo 反射率

aligning pin 定位销

all volatile treatment 全挥发处理

alphanumeric keyboard 字母数字键盘

ambient temperature 环境温度

American Concrete Institute 美国混凝土学会

American Institute of Steel Construction 美国钢铁结构协会

American National Standards Institute 美国国家标准学会

American Nuclear Society 美国核学会（ANS）

American Society for Testing and Material 美国材料与试验学会

American Society of Civil Engineers 美国土木工程师学会

American Society of Mechanical Engineers 美国机械工程学会（ASME）

ammeter 电流表

ampacity 载流量

analog channel 模拟量通道

analog input 模拟量输入

analog output 模拟量输出

analog signals 模拟信号

analog/digital converter 模拟/数字转换器

analogue link 模拟接续线

anchor bolt 地角螺栓

anion bed 阴离子床

annex 附录（参考件）

anticipated operational occurrences 预期运行事件

anticipated transient without scram(ATWS)未能紧急停堆的预计瞬态

antifoam reagent 防泡剂

anti-rust agent 防锈漆

anti-seizer lubricant 防咬润滑剂

anti-vibration bar 防振条

anti-vibration bar 防震杆

anti-whip device 管道防甩装置

apparent power 视在功率

appendix 附录（补充件）

application package 应用软件包

application program 应用程序

approval 批准，认可，审定

arc-lamp 弧光灯

area radiation monitoring system 区域辐射监测系统

armored cable 铠装电缆

array 排列

as low as reasonable achievable(ALARA)合理可行尽量低

as-built drawing 竣工图

aseismic joint 防震缝

assembler 汇编程序

assessment of exposure 照射评价

assessment of radiation protection 辐射防护评价

assessment 评价

assignor 委托者，指派者

asynchronous motor 异步电动机

atmospheric corrosion 大气腐蚀

atmospheric dispersion factor 大气弥散因子

atmospheric overvoltage 大气过电压

atmospheric pressure 大气压力

atmospheric radiation monitoring apparatus 大气辐射监测装置

atmospheric stability 大气稳定度

atom absorption spectroscopy 原子吸收谱

ATWS mitigation system ATWS 缓解系统

audible count rate signal 计数率音响系统

audible signals 音响信号

audit follow-up 监查后续行动

audit plan 监查计划

audit record 监查记录

audit 监查

C

circuit diagram 电路图

circular railway 环形轨道

circulating cooler 循环冷风机

circulating cooling water drainage system 循环水排放系统

circulating cooling water energy dissipation 循环水排放口消能系统

circulating cooling water intake system 循环水吸入系统

circulating cooling water pumping station system 循环水泵房系统

circulating cooling water treatment system 循环水处理系统

circulating cooling water yard pipe network system 循环水厂区管路系统

circulating water pump 循环水泵

circulation ratio 循环倍率

circumferential ridge 周向环脊

civil works 土建工程

clad pellet gap 包壳与芯块间的间隙

cladding creep 包壳蠕变

cladding flattening 包壳压扁

cladding strain 包壳应变

cladding 包壳

clarification 澄清，净化

clarifier 澄清槽

classification of records 记录分类

cleaning 清洗

cleanout 清扫口

clear-water reservation 清水池

clevis insert (堆内构件) 镶块

climatology 气候学

clock system 时钟系统

clockwise 顺时针方向

closed circuit TV system 闭路电视系统

closed cycle cooling water system 闭式循环冷却水系统

closed-circulating cooling water 闭路循环冷却水

closing(circuit breaker)合闸（断路器）

closure head 顶盖

coagulant 凝聚剂

coarse sand 粗砂

coast down flow 惯性流量

coated electrode 药皮焊条

coaxial cable 同轴电缆

cobalt-base alloy 钴基合金

code case 规范案例

code controller 编码控制器

code of federal regulation(CFR)联邦管理法规

code 代码

coefficient of thermal expansion 热膨胀系数

coil stack assembly 线圈组件

coil 线圈

cold junction box 冷端补偿箱

cold leg 冷段

cold performance test 冷态性能试验

cold shutdown 冷停堆

cold startup 冷态启动

cold test 冷态试验

cold void volume 冷空腔

cold-wall effect 冷壁效应

collapse level 坍塌水位

collapse 压扁

collective dose equivalent 集体剂量当量

color code 色标

command 命令

commissioning 调试

committed dose equivalent 待积剂量当量

common base plate 公用底板

common point 公共点

common switchboard 公共配电盘

communication link 通讯连接

communication system 通讯系统

company standard 企业标准

compartment 隔间，小室

compensated ionization chamber 补偿电离室

compensation cable 补偿电缆

compensation 补偿

compiler 编译程序

complete logbook 全日志

completion certificate 完工证书

completion of erection release 安装完工证书

compliance with requirements 符合要求

component cooling water heat exchanger 设备冷却水热交换器

component cooling water pump 设备冷却水泵

component cooling water surge tank 设备冷却水波动箱

component cooling water system 设备冷却水系统

component cooling water 设备冷却水

composite structure 混合结构

compressed air system 压缩空气系统

compressible flow 可压缩流

computer network 计算机网络

concentrate storage tank 浓缩液储存箱

conceptual design 方案设计

condensate cooler 凝结水冷却器

condensate polishing system 凝结水净化系统

condensate pump 凝结水泵

condensate transfer pump 凝结水输送泵

condensate 凝结水

condenser vacuum system 冷凝器抽真空系统

condenser 冷凝器

condition adverse to quality 不利于质量条件

conducting wire 引出线

conductive integral 积分热导率

conductor 导体，导线

conduit 电缆管，电线套

confidence 置信度

configuration 配置

confined point 约束点

conical head 锥形封头

connection box 接线盒

connection diagram 接线图

connection point 连接点

connector 连接器

conservation of energy 能量守恒

conservation of mass 质量守恒

conservation of momentum 动量守恒

console 控制台

constant current power supply 恒流电源

constant voltage power supply 恒压电源

construction manager 工程经理

construction permit 建造许可证

construction quality 施工质量

contact conductance 接触热导

contained source 内在源

containment air cleanup system 安全壳空气净化系统

containment hydrogen mixing system 安全壳氢气混合系统

containment hydrogen recombiner system 安全壳消氢系统

containment hydrogen ventilation system 安全壳氢气排风系统

containment instrumentation system 安全壳仪表系统

containment isolation signal 安全壳隔离信号

containment penetration 安全壳贯穿件

containment purge ventilation system 安全壳清洗通风系统

containment reactor coolant drain system 安全壳疏排系统

containment spray heat exchanger 安全壳喷淋热交换器

containment spray pump 安全壳喷淋泵

containment spray signal 安全壳喷淋信号

containment spray system heat exchanger 安全壳喷淋系统热交换器

containment spray system 安全壳喷淋系统

containment sump 安全壳地坑

content by weight 重量含量

continuity 连续性

continuous welding 连接焊

contraction coefficient 收缩系数

contraction pressure loss 收缩压力损失

contractor 接触器

control (rod) assembly 控制棒组件

control (rod) bank 调节棒组

control (rod) calibration 控制棒刻度

control (rod) cluster 控制棒组

control (rod) group 调节棒组

control board 控制盘

control cable 控制电缆

control damper 控制风阀

control level of surface contamination 表面污染控制水平

control logic cabinet 控制逻辑柜

control of items 物项管理

control of purchased items 已购物项管理

control rod control system 控制棒控制系统

control rod drive line alignment 控制线对中

control rod drive line 控制棒驱动线

control rod drive mechanism(CRDM)控制棒驱动机构

control rod dropping time 控制棒落棒时间

control rod ejection 弹棒

control rod guide thimble 控制棒导向管

control rod movement speed 控制棒移动速度

control rod position indication 控制棒棒位指示

control rod withdrawal 控制棒提升

control rod 控制棒

control switch 控制开关

control volume 控制容积

controlled area 控制区

controller area access personal dose monitoring and administration system

控制区出入口剂量监测和管理系统

control 控制，调节

convection boiling 对流沸腾

conventional island DC&AC UPS system 常规岛直流和交流电源系统

conventional island(CI)常规岛

converter 转换装置

conveyer belt 传送带

conveyer car 运输小车

coolant chemistry 冷却剂水化学

coolant flow rate 冷却剂流量

coolant mass flow rate 冷却剂质量流量

coolant mixing 冷却剂交混

coolant specific enthalpy 冷却剂比焓

cooler 冷却器

cooling coil 冷却盘管

cooling tower 冷却塔

cooling water 冷却水

core area 堆芯区域

core average heat flux(density)堆芯平均热通量

core barrel cylinder 堆芯吊篮组件

core barrel flange 吊篮筒体法兰

core configuration 堆芯布置

core flow subfactor 堆芯流量分因子

core integrity 堆芯完整性

core maximum heat flux 堆芯最大热通量

core mixing subfactor 堆芯交混分因子

core physics 堆芯物理

core reflooding 堆芯再淹没

core shell 筒体段，堆芯筒体

core support pad 堆芯支承块

core thermal design 堆芯热工设计

core uncover 堆芯裸露

core unloading 堆芯卸料

core void fraction 堆芯空泡份额

corrective action 纠正措施

corridor 走廊

corrosion fatigue 副腐蚀疲劳

corrosion inhibitor addition tank 缓蚀剂添加箱

corrosion inhibitor 缓蚀剂

corrosion medium 腐蚀介质

corrosion product 腐蚀产物

corrosion rate 腐蚀速率

corrosion resistance 耐腐蚀性

corrosion 腐蚀

cosmic radiation 宇宙射线

cost benefit analysis 成本效益分析

counter area monitor 计数管区域监测仪

counter flow 反向流

coupling breaker 耦合开关

coupon 试块

cover 盖板

CPU(central processing unit)中央处理机

CRDM adaptor 驱动机构管座

CRDM cooling system 控制棒驱动机构冷却通风系统

CRDM power supply system 棒电源系统

CRDM ventilation shroud 驱动机构通风管座

CRDM ventilation system 控制棒驱动机构通风系统

creepage distance 表面漏电距离

creep 蠕变

crevice corrosion 缝隙腐蚀

criterion 准则

critical concentration 临界浓度

critical experiment 临界实验

critical exposure pathway 关键照射途径

critical flow 临界流

critical heat flux modified coldwall factor 临界热流密度冷壁修正因子

critical heat flux modified shape factor 临界热流密度形状修正因子

critical heat flux modified spacer factor 临界热流密度格架修正因子

critical heat flux(CHF)临界热流密度

critical load 危险载荷

critical mass flux 临界质量流密度

critical mass flux 临界质量流量

critical mass 临界质量

critical nuclide 关键核素

critical size 临界尺寸

critical transfer pathway 关键转移途径

critical volume 临界体积

criticality accident 临界事故

criticality alarm system 临界报警系统

criticality approach curve 接近临界曲线

criticality safety 临界安全

cross flow 横向流

cross section 截面

crossover leg U 型管段

CRT (cathode-ray tube) 屏幕显示装置

cubicle 小室

culvert 涵洞

current curve versus time 电流波形图

current density 电流密度

current transformer 电流互感器

cursor 光标

curvature 曲率

cushion 垫层

cut-off energy 切割能

cut-off valve 断流阀

cylindrical shell 筒形壳体

D

dado 护壁板

daily variation coefficient 日变化系数

damper 风阀

dashpot action 缓冲作用

dashpot characteristics 缓冲特性

dashpot drop time 缓冲落棒时间

dashpot region 缓冲区

dashpot section 缓冲段

data acquisition and processing system 数据采集和处理系统

data acquisition 数据采集

data base 数据基础

data bus 数据总线

data channel 数据通道

data communication system 数据传输系统

data file 数据文件

data organization 数据结构

data processing module 数据处理模块

date of standard implementation 标准实施日期

daughter product 子体产物

DC hold cabinet 直流保持柜

DC stabilized power supply 直流稳压电源

DC&AC UPS system 直流和交流不停电电源系统

dead band 死区

deborating demineralizer 除硼床

debug 查错

decay chain 衰变链

decay constant 衰变常数

decay heat 衰变热

decay tank 衰变箱

decay 衰变

decommisioning 退役

decontamination factor 去污因子

decontamination system 去污系统

decontamination 去污

deformation 畸变

degradation 恶劣

degree of enrichment 富集度

degree of subcooling 过冷度

degree of superheat 过热度

delay circuit module 延迟电路组件

delayed critical 缓发临界

delayed neutron fraction 缓发中子份额

delayed neutron 缓发中子

delithium demineralizer 除锂床

delta connection 三角形连接

demineralized pre-filter 床前过滤器

demineralized water 除盐水

demineralizer after-filter 床后过滤器

demineralizer 除盐装置

demography 人口统计学

densification 密实化

densimeter 密度计

density wave 密度波

denting 凹陷

deoxygenated water cooler 除氧水冷却器

deoxygenated water pump 除氧水泵

deoxygenated water tank 除氧水箱

deoxygenated water 除氧水

departure from film boiling DFB 偏离膜态沸腾

departure from nuclear boiling ratio (DNBR) DNB 比

departure from nuclear boiling(DNB)偏离核态沸腾

depleted fuel 乏燃料

depletion 燃耗, 烧乏

deposit corrosion 沉积腐蚀

deposited corrosion product 沉积腐蚀产物

deposited metal 熔敷金属

deposition 沉积量

depressurization 卸压

depth of corrosion 腐蚀深度

depth of foundation 基础埋置深度

derived air concentration 导出空气浓度

derived limit 导出极限

description for drawing up standard 标准编制说明

design assumption 设计假设

design basis accident(DBA)设计基准事故

design basis event 设计基准事件

design basis source terms 设计基准源项

design basis 设计基准

design change 设计变更

design code 设计规范

design condition 设计工况

design control 设计管理

design for reactor core safety in NPP 核电厂堆芯安全设计

design interface control 设计接口管理

design objective limit 设计目标限值

design pressure 设计压力

design report 设计报告

design review 设计审查

design specification 设计规范书

design temperature 设计温度

design verification 设计验证

designation of system 系统名称

designation 名称

desilting basin 沉砂池

detail design 施工设计

detection limit 探测限值

detector push-pull device 探测器推拉装置

detector storage tube 探测器存放管

detector well 探测器孔道

diagnostic program 诊断程序

dialog keyboard 对话键盘

diaphragm valve 隔膜阀

dielectric strength 绝缘强度

diesel generator set 柴油发电机组

diesel generator 柴油发电机

differential pressure controller 差压调节器

differential pressure gauge 差压计

differential pressure transmitter 差压变送器

differential protection 差动保护

differential worth 微分价值

differentiator module 微分器组件

diffuser plate 流量分配板

diffuser 导叶

diffusion coefficient 扩散系数

diffusion theory 扩散理论

digital filtering 数字滤波

digital input 数字输入

digital misalignment alarm module 数字失步报警

digital voltmeter module 数字电压表组件

digital/analog (D/A) converter 数/模转换器

dilution factor 稀释因子

dilution 稀释

dimineralized water pump 除盐水泵

direct burial 直埋

direct grounding 直接接地

direct inward dialing(DID)直接内拨

direct outward dialing 直接外拨

direction of welding 焊接方向

directory 目录

disadvantage factor 不利因子

discharge burnup 卸料燃耗

discharge pump 排放泵

discharge 卸料

disconnect button 拆卸按钮

disconnect plug 可拆接头

disconnect rod 拆卸杆

disconnect 断连，断路

dished head 碟形封头

dished pellet 碟形芯块

disinfection 消毒

disk file 磁盘文件

disk operation system 磁盘操作系统

disk storage 磁盘存储器

disk 磁盘

dispersed flow 弥散流

display frame 显示帧帽

display operation station (显示) 操作器

display 显示

distributed computer system 分布式计算机系统

distributed network 分布式网络

distribution box 配电柜

distribution cabinet 分配柜

distribution list 分发清单

distribution system 配水管网

division 篇

DNB heat flux DNB 热流密度

document approval 文件批准

document change 文件变更

document control manager 文件管理经理

document control 文件管理

document distribution 文件分发

document preparation 文件编制

document retention 文件保存

document review 文件审查

domestic sewage 生活污水

domestic water yard pipe network system 生活水厂区管网系统

domestic water 生活水

Doppler coefficient 多普勒系数

Doppler effect 多普勒效应

dose assessment 剂量评价

dose commitment 剂量负担

dose equivalent commitment 剂量当量负担

dose equivalent limit 剂量当量限值

dose equivalent 剂量当量

dose rate conversion factor 剂量率转换因子

dosimeter reader 剂量计读数器

double ended break 双端断裂

double fume chamber and hood 双位通风柜

double hook 双钩

double period 倍增周期

double-pole single-throw(DPST) switch 双极单掷开关

double-pulse generator 双脉冲发生器

double-reeling system 双卷绕系统

downhand welding 平焊

downstream 下游

draft standard for approval 标准待批稿

draft standard for examination 标准送审稿

drain flash tank 扩容器

drain recovery tank 疏水回收箱

drain tank 疏水箱

drawer 抽屉

drawing list 图纸目录

drawing volume list 图册目录

drawing 图纸

drift flux 漂移流密度

drip pan 集油盘

drive shaft assembly 驱动轴部件

drive shaft 驱动轴

drive unit 驱动机构

drop time 落棒时间

droplet entrainment 液滴夹带

droplet 液滴

drum 卷筒

dry bulb temperature 干球温度

dry deposition 干沉降

dryer 干燥器

drying oven 干燥箱，烘干箱，烘箱，干燥炉

dry-insulated transformer 干式绝缘变压器

dryout 干涸

dry-type transformer 干式变压器

dual trace oscilloscope 双踪示波器

dual-frequency simplex operation 共频单工操作

dual-tone multifrequency 双音多频

duckwork 管网

duct 风管

duplex transceiver 双工收发信机

duplication 复制, 转储

duration time 持续时间

dye penetrant examination 着色渗透检查

dynamic analysis 动态分析

dynamic balance 动平衡动压头

dynamic equilibrium 动态平衡

dynamic head 动压头

dynamic instability 动力学不稳定性

dynamic parameter 动态参数

E

earth leakage protection 接地保护

earth return 大地回馈

earthing resistance 接地电阻

earthing system 接地系统

earthing 接地

earthquake subsidence 震陷

earthquake 地震

editor 编辑程序

effective delayed neutron fraction 缓发中子份额

effective dose equivalent 有效剂量当量

effective flow rate 有效流量

effective full power days 等效满功率天

effluent radiation monitoring system 排出流辐射监测系统

egg crate grid 蛋篓型格架

ejector 喷射器

ejector 抽气器

elastic scattering 弹性散射

electret microphone 驻极体传声器

electric building cooler system 电气厂房循环冷风机组系统

electric building smoker exhaust system 电气厂房排烟系统

electric building ventilation system 电气厂房通风系统

electric building water supply and drainage system 电气厂房给排水系统

electric building 电气厂房

electric dispatch network 电力调度网

electric furnace 电炉

electric heater 电加热器

electric horn 电喇叭

electric monorail hoist 单轨电动葫芦

electrical conduit 引出线管

electrical panel 配电屏

electrical penetration 电气贯穿件

electric-hydraulic actuating brake 电磁液压制动器

electroacoustic component 电声元件

electromagnetic braker 电磁制动器

electromagnetic flowmeter 电磁流量计

electronic pocket dosimeter 电子式袖珍剂量计

electro-slag remelting 电渣重熔

electro-sound telephone system 检修电话系统

electrotechnical box 电气箱

elevation 立面

ellipsoidal head 椭圆形封头

embedded part 预埋件

emergency announcement 紧急通知

emergency boration 紧急硼化

emergency control room system 应急控制室

emergency core cooling 应急堆芯冷却

emergency diesel generation system 应急柴油发电机系统

emergency diesel generator building water supply and drainage system
应急柴油发电机给排水系统

emergency diesel generator room ventilation system
应急柴油发电机通风系统

emergency disk brake 应急盘式制动器

emergency drain 应急疏水

emergency exposure 应急照射

emergency feedwater tank 应急给水箱

emergency oil pump 应急油泵

emergency outlet 事故排出口

emergency power source(or supply) 应急电源

emergency power 应急电源

emergency shutdown 紧急停堆

emergency telephone system 应急自动电话系统

emergency transfer equipment 应急电源转换设备

emergency trip time 紧急停堆时间

enclosed motor 封闭式电机，防水电动机

end of cycle 循环末

end of life(EOL) 寿期末

end plug 端塞

end truck 端梁

end-of erection state report 安装完工报告

end-of travel limit switch 行程终端限位开关

end-window counter 钟罩形计数管

energization 通电

energy group 能群

energy level 能级

energy resolution 能量分辨率

energy response 能量响应

energy spectrum 能谱

engineer station 工程师站

engineering company 工程公司

engineering enthalpy rise factor 工程焓升因子

engineering factor 工程因子

engineering heat flux hot channel factor 工程热通量热管因子

engineering heat flux hot spot factor 工程热通量热点因子

engineering manual 工程手册

enriched fuel 富集燃料

enriched uranium reactor 浓缩铀反应堆

enriched uranium 浓缩铀

enriched 浓缩的

enrichment 浓缩度，富集度

enthalpy rise factor 焓升因子

enthalpy rise uncertainty factor 焓升不确定因子

enthapy rise engineering hot channel factor 焓升工程热管因子

entrainment 夹带

environment monitoring vehicle 环境监测车

environment qualification 环境鉴定

environmental assessment(EA)环境评价

environmental monitoring 环境监测

environmental quality(EQ)环境质量

epicenter 震中

epithermal neutron 超热中子

equilibrium enrichment 平衡富集度

equilibrium poisoning 平衡中毒

equipment hatch 设备闸门

equipment list 设备明细表

equipotential connection 等电压连接

equivalent core diameter 堆芯等效直径

equivalent diameter 当量直径

erosion corrosion 磨损腐蚀

escape rate coefficient 逃脱率系数

escape 泄漏, 逃逸

essential chilled water system 重要冷冻水系统

essential service water intake filtration system

重要厂用水取水过滤系统

essential service water pumping station system 重要厂用水泵房系统

essential service water pump 重要厂用水泵

essential service water yard pipe network 重要厂用水厂区管路系统

evaporative air cooling(EAV) unit 蒸发式空气冷却机组

evaporator 蒸发器

event 事件

examination 检验

excess letdown heat exchanger 过剩下泄热交换器

excess letdown 过剩下泄

excess power 超功率

excess reactivity 过剩反应性

excitation 励磁

exclusion area boundary 禁区边界

ex-core instrumentation 堆外测量

exhaust cleanup unit(ECU)排风净化机组

exhaust fan 排风机

exhaust hole 排气孔

exhausting smoke fan 排烟风机

expansion joint 膨胀结合，伸缩缝

expansion ring 膨胀环

expansion tank 膨胀水箱

expert's opinion 专家意见

expert's report 专家报告

external contamination 外污染

external exposure 外照射

external interface 外部接口

external load 外负荷

external pressure 外压

F

face of weld 焊缝正面

face plate 面板

failed fuel assembly location detecting system 破损燃料定位检测系统

failed fuel fraction 破损燃料份额

failure detector module 故障检测元件

failure 失效，故障，损坏

fan 风机

fast connector 快拆接头

fast fission factor 快裂变因子

fast neutron fluence 快中子通量

fast neutron flux 快中子通量

fault 故障，事故

feasibility study 可行性研究

feed water heater 给水加热器

feed water pump 给水泵

feed water storage tank 给水箱

feed water 给水

feeder ring 给水环管

feeder 馈电线

feedwater inlet nozzle 给水进口管嘴

fiberglass 玻璃纤维

field change 现场修改

field inspection 巡回检查

field 字段

file 文件

filing 归档

filler metal 填充金属

fillet welding 角焊

fill 充注

film badge 胶片剂量计

film boiling 膜态沸腾

filter 滤池

filter 过滤器

final acceptance report 最终验收报告

final acceptance 最终验收

final safety analysis report(FSAR)最终安全分析报告

final storage of document 文件最终储存

fine sand 细砂

fin 散热片

fire alarm 失火报警

fire annihilation protecting equipment 熄火保护装置

fire break 防火墙

fire damper 防火阀

fire extinction agent 灭火剂（器）

fire extinction pump 消防泵

fire extinction 灭火

fire fighting foam system 泡沫消防系统

fire hose 消防水龙带

fire hydrant 消火栓

fire proof installation 防火设施

fire protection water system 消防水系统

fire protection 消防

fire rating 耐火等级

fire resistant 耐火的

fire stopping wall 挡火墙

fire stop 阻火件

fire-fighting water 消防水

first collision probability 首次碰撞几率

first core 第一堆芯

first out alarm 首发报警

fissile nucleus 易裂变核

fission and corrosion product activity 裂变和腐蚀产物活度

fission chain 裂变链

fission chamber(miniature) 裂变室（微型）

fission cross section 裂变截面

fission energy 裂变能

fission fragment 裂变碎片

fission gas 裂变气体

fission neutron 裂变中子

fission product 裂变产物

fission rate 裂变率

fission source 裂变源

fission spectrum 裂变谱

fission yield 裂变产额

fissionable 可裂变的

fitting 配件

fixed point 固定点

fixed radio station 无线固定台

fixed tube 固定套管

flame arrester 阻火器

flame resistant 耐火焰的

flammable 易燃的

flange welding 卷边焊

 flanged connection 法兰连接

flare groove welding 喇叭型坡口焊

flare test (传热管) 扩口试验

flashing alarm 闪光报警

flashing 闪蒸

flask ,cask 屏蔽容器

flat head 平封头

fleatation 气浮池

flexible connection 柔性连接

flexible cord 柔线

flexible coupling 挠性联轴器，挠性接头

float charge 浮充电

float type flowmeter 浮子流量计

floating point 浮点

flood light 泛光灯，探照灯

flooding 淹没

floor contamination monitor 地面污染监测仪

floor drain tank 楼面疏水箱

floor drain 楼面疏水

floppy disk 软盘

flow coastdown 惯性流量下降

flow diagram (工艺) 流程图

flow distribution plate 流量分配板

flow distribution 流量分配

flow induced vibration 流致振动

flow instability 流动不稳定性

flow lift force 流动升力

flow restrictor 限流器

flow transmitter 流量变送器

flow-head curve 流量-扬程曲线

fluorescent lamp 荧光灯

flush pump 冲洗泵

flushing water 冲洗水

flush-mounted 镶嵌，暗装

flux density 通量密度

flux distribution 通量分布

flux flattening 通量展平

flux gradient 通量梯度

flux instrumentation guide tube 通量测量导向管

flux map 通量分布图

flux 通量

follow-up action 后续行动

food chain 食物链

forced circulation 强迫循环

foreground 前台

foreign material 杂质

forged parts 锻制件

forging 锻造

format 格式化

former 辐板（堆芯围板的径向支撑板）

fouling coefficient 污垢系数

foundation ring 基础环

fracture mechanics 断裂力学

framework 框架，构架

frame 框架

free-standing cladding 自立式包壳

frequency analysis 频谱分析

frequency meter 频率计，周波表

fresh water 淡水

fretting corrosion 激振腐蚀

fretting wear 微振磨损

friction coefficient 摩擦系数

friction loss 摩擦损失

front computer 前置计算机

front panel 前面板

fuel assembly sipping device 燃料组件啜吸装置

fuel assembly visual inspection equipment 燃料组件目视检查装置

fuel assembly 燃料组件

fuel basket 燃料篮

fuel building bridge 燃料厂房桥架

fuel building crane 燃料厂房起重机

fuel building ventilation system 燃料厂房通风系统

fuel building water supply and drainage system 燃料厂房给排水系统

fuel building 燃料厂房

fuel burnup 燃料燃耗

fuel cluster 燃料棒束

fuel column 燃料柱

fuel cycle lifetime 燃料循环寿期

fuel cycle 燃料循环

fuel element failure accident 燃料元件破碎事故

fuel element 燃料元件

fuel handling system 燃料装卸系统

fuel inventory 燃料装量

fuel loading and unloading 装料与卸料

fuel management 燃料管理

fuel mispositioning accident 错装料事故

fuel pellet 燃料芯块

fuel pool bridge 燃料抓取机（燃料池桥架）

fuel rod 燃料棒

fuel shipping container rig 燃料运输容器吊具

fuel storage、transportation and inspection system 燃料储运和检验系统

fuel swelling 燃料肿胀

fuel transfer shielding 燃料运输屏蔽

fuel transfer system 燃料运输系统

fuel transfer tube 燃料运输通道

fuel tube 燃料包壳管

fuel 燃料组件

full penetration welding 全透焊缝

full penetration weld 全穿透焊

full power 满功率

full-load torque 满载能力

function key 功能键

function test 功能试验

functional assignment 职责分工

fuse isolator 熔断器闸刀

fuse switch 熔断器开关

fuse 熔断器

fusion welding 熔焊

G

gantry crane 龙门吊

gantry 龙门架

gap conductance 间隙导热

gas accumulated flowmeter 气体累计流量计

gas chromatograph 气体色谱

gas cooler 气体冷却器

gas heater 气体加热器

gas insulated switchgear(GIS)气体绝缘开关装置

gas stripper 脱气塔

gas stripping unit 脱气装置

gas stripping 脱气

gaseous sample 气体取样

gaseous space 气空间

gaseous waste treatment system 气体废物处理系统

gasket 垫片

gate valve 闸阀

gear coupling 齿轮联轴器

gear reducer 齿轮减速器

Geiger-Muller counter 盖革/弥勒管

general arrangement (厂房总布置图)

general corrosion 全面腐蚀

general scintillation counter 通用闪烁计数器

general standard 通用标准

generation 生成

generator& main transformer system 发电机和主变压器系统

genetic effect 遗传效应

geography 地理

girder 主梁

girth welding 环缝焊接

gland packing 压盖填料

glass dosimeter 玻璃剂量计

globe valve 截止阀

glove box 手套箱

go pulse 启动脉冲

governor valve 调节阀

grab sampling 手选取样

grain-size 晶粒度

graphic display 图形显示

graphic package 图形软件包

graphic printer 图形打印机

graphic screen 图形显示屏

gravelly sand 砾砂

Gray code shaper 葛莱码整形器

Gray code 葛莱码

Gray/Gy 戈瑞

grid cell 定位格架栅元

grid spring 定位格架

grid telephone network 电网通话网络

grid 电网， 栅栏

gripper 抓具

groove angle 坡口角度

groove welding 坡口焊

groove (焊接) 坡口

ground fault 接地不良

ground water 地下水

grounded electrode 接地电极

grounding conductor 接地导体

grounding resistance 接地电阻

grounding wire 接地线

groundwater level 地下水位

group display 成组显示

group selector 组选择器

guide cylinder 导流筒

guide rail 导向轨道

guide tube support plate 压紧顶帽

guide tube 导向管

guide vane 导向管

guide 导则

H

habitability area (可) 居留区

hand and foot monitor 手足监测仪

hand hole 手孔

handling opening 吊装孔

handrail 扶手

hands-free speaking telephone set 免提扬声电话

hanger 支吊架

hard copy printer 硬拷贝打印机

hardware 硬件

harmful effect 有害影响

hazardous atmosphere 危险环境

head block assembly 定滑轮组

head dome insulation 顶盖球冠保温层

head flange insulation 顶盖法兰保温层

head loss 水头损失

heading 标题

headset 头戴式送受话器

head 封头

health physics program 保健物理大纲

health physics system 保健物理系统

heat exchanger 热交换器

heat affected zone 热影响区

heat balance 热平衡

heat capacity 热容

heat conductivity 热导率

heat diffusion 热扩散

heat flow rate 热流量

heat flux 热通量

heat generation 释热

heat load 热负荷

heat sink 热井

heat tracing(electric)加热保温（电）

heat transfer coefficient 热交换系数

heat treatment 热处理

heat(or ladle) analysis 熔炼分析

heater 加热器

heating coil 加热盘管

heating ventilation and air conditioning 采暖通风及空调

heavy oil 重油

helical-wrap drive cable 螺旋形驱动电缆

helium leak check 氦气检漏

hemispherical 半球形封头

hexadecimal 十六进制的

high efficiency particulate and air filter 高效过滤器

high efficient filter 高效过滤器

high energy pipe 高能管道

high neutron flux trip 中子高通量紧急停堆

high range gamma radiation monitor for accident 事故用高量程 γ 辐射监测仪

high range ionization chamber area gamma monitor 高量程电离室区域 γ 监测

high voltage power supply 高压电源

high-level noble gas gamma monitor 高放惰性气体 γ 监测仪

high-pressure ionization chamber 高压电离室

high-purity germanium 高纯锗

hoist speed 提升速度

hold down spring 压紧弹簧环

hold point 停工待检点

hold-down support assembly 压紧支撑结构

hold-up tank 暂存箱

hood 通风柜

hook 吊钩

horizontal acceleration 水平加速度

horizontal guide wheel 水平导向轮

horizontal pipe 横管

horizontal position welding 横焊

horn loudspeaker 号筒扬声器

hot cell 热室

hot channel factor 热管因子

hot channel 热通道

hot laundry ventilation system 洗衣房通风系统

hot leg 热段

hot performance test 热态性能试验

hot point factor 热点因子

hot shutdown 热停堆

hot sink 热井

hot spot factor 热点因子

hot standby 热备用

hot startup 热启动

hot test 热态试验

hot water production and distribution system 热水生产与分配系统

hot water system 热水系统

hourly variation coefficient 时变化系数

house load operation, service power operation 带厂用电运行

housekeeping 场地管理

HP sampling cooler 高压取样冷却器

HP-heater & LP heater drain system 高-低压加热器疏水系统

humidifier 加湿器

hunting 抖动

hydraulic drag 水力阻力

hydraulic equivalent diameter 水力等效直径

hydraulic press 水压机

hydraulic resistance 水力阻力

hydrazine 联氧

hydrogen analyzer 氢分析仪

hydrogen embrittlement 氢脆

hydrogen induced cracking 氢致开裂

hydrogen measuring device 氢气测量装置

hydrogen pickup 吸氢

hydrogen recombiner 消氢器

hydrogen system 氢气系统



identification 识别，标记

ignition 点燃，触发

illuminated pushbutton 带灯按钮

illuminated switch 带灯开关

illumination 照明

impedance voltage(transformer)短路电压，阻抗电压（变压器）

impedance 阻抗

impurity 杂质

inaccessible equipment 不可接近的设备

incandescent lamp 白炽灯

incident of moderate frequency 中等频率事故

inclined positioning welding 倾斜焊

inclusion 夹杂物

incoming breaker 进线开关

Inconel 718 alloy 因科镍 718 合金

Inconel alloy 因科镍合金

in-core instrumentation room 堆芯仪表室

in-core instrumentation thimble 堆芯测量管

in-core instrumentation 堆芯测量

in-core neutron flux monitoring system 堆芯中子通量测量系统

in-core neutron flux monitoring system 堆芯中子通量测量系统

in-core temperature monitoring system 堆芯温度测量系统

in-core 堆芯

independence from cost and schedule 不受经费和进度的约束

independent review 独立检查

index file 索引文件

indicating lamp, indicator lamp(indicator)指示灯, 指示仪

indication of inspection status 检查状态标识

individual dosimetry and management device 个人剂量监测和管理装置

induced radioactivity 感生放射性

inductance 电感, 感应

industrial wastewater 工业废水

inelastic scattering 非弹性散射

infinite lattice 无限栅格

infinite medium multiplication factor 无限介质增殖因子

infrequent incident 稀有事故

initial power 初始功率

inlet nozzle insulation 进口接管保温层

inlet temperature 进口温度

inner strap (格架内) 条带

in-pile densification 堆内密实

in-plate area radiation monitoring system 区域辐射监测系统

input device 输入设备

input isolator module 输入隔离组件

input/output(I/O)输入/输出

insertion of reactivity 反应性引入

in-service inspection 在役检查

in-site controlled area environment radiation monitoring system
厂区环境辐射监测系统

inspection at delivery point 交接检查

inspection of work 工作检查

inspection plan 检查计划

inspection program 检查大纲

inspection record 检查记录

inspection 检查

inspector 检查员

installation 安装

instantaneous relay 瞬时继电器

instruction sheet 指令单

instruction 说明（书），细则

instrument room 仪表室

instrumental joint 仪表接头

instrumentation (stop) valve 仪表（截止）阀

instrumentation metering valve 仪表计量阀

instrumentation tube 测量管

insulation level 绝缘强度

insulator 隔热片（块）

intact loop 完好环路

intake structure 取水构筑物

intake 取水口，摄入量

integrated flux 积分通量

integrated worth 积分价值

intelligent 智能

intensity of back washing 返洗强度

interaction 交互作用

interactive mode 交互方式

interbedding 互层

intercept valve 再热调节阀

intercom network 内部通信网

intercom system 调度电话系统

interface drawing 接口图

interface 接口

intergranular corrosion 晶间腐蚀

intergranular stress corrosion cracking 晶间应力腐蚀开裂

interlock 联锁

intermediate range 中间量程

intermittent welding 断续焊

internal contamination 内污染

internal exposure 内照射

internal interface 内部接口

internal pressure 内压

internals lifting support stand 堆内构件存放台

International Atomic Energy Agency(IAEA)国际原子能机构

International Electrotechnical Commission 国际电工委员会

International Organization for Standardization(ISO)国际标准化组织

International Standardization Association(ISO)国际标准化协会

interpass temperature 层间温度

interpreter 解释程序

interrupting capacity 遮断容量

interrupt 中断

intervention level 干预水平

intrinsically safe equipment 固有安全设备

inverter 逆变装置

investigating level 调查水平

iodine cartridge 碘吸附盒

iodine removal efficiency 除碘效率

iodine-131 monitor 碘-131 监测仪

ion chromatograph 离子色谱

ion exchange resin 离子交换树脂

ion exchange 离子交换器

ionization chamber 电离室

irradiated fuel 已辐照燃料

irradiation damage 辐照损伤

irradiation embrittlement 辐照脆化

irradiation induced growth 辐照感生生长

irradiation surveillance capsule 辐照监督管

irradiation 辐照

isokinetic sampling nozzle for stack 烟囱等速取样头

isolating amplifier 隔离放大器

isolating switch 隔离开关

isolating valve 隔离阀

isolation damper 隔离（风）阀

isolator 绝缘子，绝缘体，隔离器

isoseismic 等震线

isoseisms 等震线

isotopic abundance 同位素丰度

isotopic stripping fraction 同位素萃取份额

item important to safety 安全重要物项

item 物项

J

jib crane 悬臂式起重机

jumper 打接线

junction 接管，接头，接点

K

keeper 保管员

Kerma 比释功能

key plan 索引图

keyboard 键盘

key-locked switch 带钥匙开关

key 键，销

knife corrosion 刀口腐蚀

knob-and--tube wiring 穿墙布线

knob 旋钮

knot 节(测量航海速度的单位- 1。85Km/h)

L

labeling (做) 标记

label 标号, 标签

lack of fusion 未熔合

lack of penetration 未焊透

lampholder 灯座

lap welding 搭接焊

large volume air sampler 大容积空气取样器

latch assembly 钩爪组件

latch housing 密封盒

latching device 闭锁装置

latching relay 闭锁继电器

lateral movement 横向运动

lattice pith 栅格间距

laundry system 洗衣房系统

layout drawing 布置图

lead acid battery 铅酸蓄电池

lead auditor 主检查员

lead container 铅室

lead/lag compensation module 超前/滞后补偿组件

lead 引线

leak detector 泄漏探测器

leakage radiation 泄漏辐射

leak-off connection 引漏接头

leak-off line 引漏管线

leakproof 密封的，防漏的

leak 泄漏

legal metrological unit 法定计量单位

let down 下泄

letdown heat exchanger 下泄热交换器

letdown orifice 下泄节流孔板

letdown path 下泄通道

licensee 许可证持有者

license 许可证，执照

licensing document 许可证申请文件

licensing procedure 许可证批准程序

life test 寿命试验

lifetime 寿期

lift armature 提升衔铁

lift coil 提升线圈

lift height 起重

light fixture 灯具

light oil 轻油

light source 光源

limit switch 行程开关, 限位开关

limited access area 监控区

limited approval 有限批准

limited condition 极限工况

limiting fault 极限事故

line of communication 联络渠道, 通讯线路

line 线, 管线

linear power density 线性功率密度

linear variety 线性变化

link (隔离) 闸刀

linkage editor 连接编辑

linking loader 连接装入程序

liquefaction potential 液化势

liquid filter 液体过滤器

liquid level transmitter 液位变送器

liquid penetrant examination 液体渗透检验

liquid phase 液相

liquid space 液体空间

liquid waste receiver tank 废液接受箱

liquid waste treatment system 废液处理系统

live part 带电部分

load block assembly 动滑轮组

load change 负载变化

load factor 负荷因子

load follow 负荷跟踪

load sensor 载荷传感器

load shedding 甩电荷

load surge 负荷冲击

load-deformation curve 应力-应变曲线

loader 输入程序

loading 装料

local boiling 局部沸腾

local cabinet 就地机柜

local control room system 就地控制室系统

local sampling 就地取样

local shielding 局部屏蔽

localing tube 定位（距）管

localized corrosion 局部腐蚀

lock nut 锁紧螺母

locking button 锁定钮

logbook 日志

logic error monitor 逻辑错误监测电路

logic isolator module 逻辑隔离组件

logic operation 逻辑运算

logic variable 逻辑变量

long ionization chamber 长电离室

longitudinal seam 纵（焊）缝

longitudinal section 纵剖面

long-lived fission product 长寿命裂变产物

longtime rating 长时间额定值

loop 环路，回路

loss of coolant accident 失水事故

loss of power 失去电源

louver 百叶窗

low activity α , γ detector 低放 α , γ 探测器

low alloy steel 低合金钢

low population zone 低人口区

low range ionization chamber area γ monitor 低量程电离室 γ 监测器

low-background β detector 低本底 β 探测装置

lower core plate 堆芯下板

lower core support structure 堆内下部支撑

lower internals storage stand 吊兰部件存放架

lower support plate assembly 下栅格板组件

low-level noble gas β monitor 低放惰性气体 β 监测仪

low-level waste liquid monitor 低放废水监测器

M

macro assembly 宏观汇编程序

macroscopic cross section 宏观截面

magnetic disk unit 磁盘机

magnetic particle examination 磁粉检验

magnetic tape unit 磁带机

magnetic tape 磁带

magnetic trip breaker 磁脱扣断路器

main condensate pump 主凝结水泵

main contractor 总承包商

main control habitability ventilation system 主控室可居留区排烟系统

main control habitability ventilation system 主控室可居留区通风系统

main control room alarm processing system 主控室警报处理系统

main control room system 主控室系统

main distribution frame 总配线架

main feed water system 主给水系统

main feedwater pump 主给水泵

main hoist 主起升机构

main steam and turbine bypass system 主蒸汽及旁路蒸汽系统

main steam dump control system 主蒸汽排放控制系统

main steam 主蒸汽

main stop valve 主汽阀

main transformer 主变压器

mains outage 主电路故障

maintenance tool 维修工具

make up water system 补给水系统

make up water 补给水

make-up water pump 补给水泵

make-up water tank 补给水箱

man hole 人孔

mandatory standard 强制性标准

manhole 人孔，检查孔

manipulator crane 装卸料机

man-machine interaction 人机对话

man-machine interface 人-机接口

manometer 压力表

manual control 手动控制

manual emergency drive 应急手动操作机构

manual welding 手工焊

manual 手册，细则

manual-electric changeover switch 手动-电动转换开关

manufacturer 制造商

marshalling box 编线盒

mask 屏幕

masonry structure 砌体结构

mass flux 质量流密度

mass velocity 质量速度

master clock 母钟

master cyclor output module 主循环器输出组件

master cyclor 主循环器

mat foundation 片筏基础

material coupon 材料试快

matrix material 基体材料

maximum air concentration 最大空气浓度

maximum allowable cooldown rate 最大允许冷却速率

maximum credible accident (MCA) 最大可信事故

maximum daily output 最大日供应量

maximum letdown flow 最大下泄流

MCR/ECR transfer switch 主控/应控切换开关

MCR/LL transfer switch 主控/就地切换开关

mean 平均值

measured rod position 测量棒位

measurement box 测量箱

measurement channel for particle, noble gas, and iodine activity monitor 测量
-碘-惰性气体 (PIG) 放射性检测仪测量通道

measuring tank 计量槽

measuring value 测量值

mechanical clutch 机械离合器

mechanical interlock 机械连锁

mechanical load 机械载荷

mechanical property 机械性能

mechanical seal 机械密封

mechanical strength 机械强度

medical surveillance 医学监督

medicine protection 医学保护

medium sand 中砂

medium voltage 中间电压

medium-level noble gas γ monitor 中放惰性气体 γ 监测仪

memory module 记忆组件

mesh 网格，筛孔

message 信息

metal clad 金属包复，金属外壳

metallographic examination 金相检验

meteorological data 气象资料

meteorological observatory 气象观测台

meteorological station 气象站

microcomputer 微机

microscopic cross section 微观截面

mimic diagram 模拟（流程）图

mimic panel 模拟盘

miniature fission chamber 小型裂变室

mini-flow circulation mode 小流量循环方式

miniflow orifice 小流量孔板

minimum service head 最小使用压头

misalignment 失步

miscellaneous BOP building ventilation system 其他 BOP 厂房通风系统

mixed bed 混床

mixed resin 混合树脂

mixing coefficient 混合系数

mixing 混合

mode of operation 运行方式

model 模型

moderation 漫化

moderator temperature coefficient 漫化剂温度系数

moderator 慢化剂

moderator-to-fuel-ratio 慢化剂-燃料比

modification observations 修正说明

modified checkerboard pattern 修正的棋盘式交叉布置

modified Mercalli intensity 修正的麦加利烈度（地震术语）

module 组件

moisture separator 汽水分离器

moisture separator-reheater 汽水分离再热器

momentary rating 瞬时额定值

monitor tank 检测槽

monitoring unit 检测装置

mono energetic 单能的

monorail hoist 单轨葫芦

monostable module 单稳态组件

motor control center 电动机控制中心

motor operated valve 电动阀

motor stand 电机支座

motor-driven single beam suspending crane 电动单梁悬挂起重机

mounting 安装，装配

movable armature 保持衔铁（可移动衔铁）

movable detector 可移动探测器

movable gripper coil 保持线圈（移动钩爪线圈）

movable gripper latch 保持钩爪（可移动钩爪）

movable miniature fission chamber 可移动小型裂变室

movable neutron detector 可移动中子探测器

movable part 可动部分

movable pole 保持磁极（可移动磁极）

MP sampling cooler 中压取样冷却器

mud settler 澄清槽

multichannel spectrum analyzer 多道能谱分析器

multi-layer welding 多层焊

multimeter 万用表

multi-pin socket 多芯插座

multiplication constant 增殖因子

multiplication factor 增殖因子

multizone core 多区堆芯

N

n-16 radiation monitor N-16 辐射监测仪

name plate 铭牌

narrow-gap welding 窄焊缝

national standard body 国家标准机构

national standard 国家标准

natural background 天然本底

natural circulation 自然循环

natural draft 自然通风

natural isotopic abundance 同位素天然丰度

natural radioactivity 天然放射性

negative pressure 负压

negative reactivity margin 负反应性裕量

negative reactivity 负反应性

net positive suction head 净正吸入压头

network 电网，网络

neutral point 中性点

neutralizer tank 中和槽

neutron absorber material 中子吸收材料

neutron absorber 中子吸收剂

neutron absorption cross section 中子吸收截面

neutron absorption 中子吸收

neutron activated corrosion product 中子活化腐蚀产物

neutron albedo 中子反射率

neutron counting rate 中子计数率

neutron density 中子密度

neutron detector 中子探测器

neutron dose-rate-equivalent monitor 中子剂量当量率监测仪

neutron flux detector 中子通量探测器

neutron flux range 中子通量量程

neutron flux 中子通量

neutron generation time 中子代时间

neutron hardening 中子谱硬化

neutron irradiation 中子辐照

neutron pad 中子衬垫

neutron poison 中子毒物

neutron source assembly 中子源组件

neutron source 中子源

neutron spectrum 中子谱

neutron temperature 中子温度

neutron thermalization 中子热能化

neutron transport 中子输送

new fuel assembly handling tool 新燃料组件操作工具

new fuel assembly inspection operating 新燃料组件检查台架

new fuel assembly measuring handling tool 新燃料组件测量装置操作工具

new fuel elevator 新燃料升降机

new fuel handling tool 新燃料操作工具

new fuel shipping container console 新燃料运输容器支架

new fuel shipping container 新燃料运输容器

new fuel storage rack 新燃料储存格架

NI fire protection system 核岛消防水系统

nickel base alloy 镍基合金

nil-ductility transition temperature 无延性转变温度

nitrogen blanket 氮气覆盖层

nitrogen system 氮气系统

noble gas sampler 惰性气体取样器

noble gas 惰性气体

no-load loss 空载损失

no-load operation 空载运行

nominal power 名义功率

non-condensable gas 不凝性气体

non-conformance control 不符合项管理

non-conformance report 不符合项报告

non-conformance review 不符合项审查

non-conformance 不符合项

non-consumable electrode 不熔化电极

non-destructive examination 无损检测

non-essential chilled water cooling water system 非重要冷冻水冷却水系统

non-essential chilled water system 非重要冷冻水系统

non-fission capture 非裂变俘获

non-metallic inclusion 非金属夹杂物

non-polluted industrial wastewater 生产废水（未污染的工业废水）

nonsafety-related 非安全相关的

non-stochastic effect 非随机效应

normal condition 正常条件，正常状态

normal operation 正常运行

normal power supply 正常电源

normal telephone system 自动电话系统

normal 正常

normally-closed contact 常闭触点

normally-open contact 常开触点

nozzle belt 接管段

nozzle 接管, 喷嘴

nuclear aux building lighting system 核辅助厂房照明系统

nuclear boiling 泡核沸腾

nuclear data link 核数据通讯线

nuclear enthalpy rise factor 核焓升因子

nuclear instrumentation system 核测仪表系统

nuclear island 220V AC instrumentation power supply system (PSS)

核岛 220V 交流仪表电源系统

nuclear island 220V DC power supply system 核岛 220V 直流电源系统

nuclear island 24V DC power supply system 核岛 24V 直流电源系统

nuclear island 380V AC power system 核岛 380V 交流电源系统

nuclear island and conventional island fire protection water distribution system

核岛、常规岛消防水分配系统

nuclear island building stair positive pressure supply system

核岛厂房楼梯间正压送风系统

nuclear island 核岛

nuclear power plant 核电厂

Nuclear Regulatory Commission(NRC) 核管理委员会

nuclear safety inspection 核安全检查

nuclear uncertainty factor 核不确定因子

O

object program 目标程序

objective evidence 客观证据

occupancy factor 居留因子

occupation standard 行业标准

occupational exposure 职业照射

occupational radiation worker 职业性辐射工作人员

off-line 离线

offset 残余变形, 偏移, 失调

offsite power source 厂外电源

offsite power 厂外电源

oil injection 注油

oil pit 油槽, 油坑

oil reservoir 储油箱

oil tank 油箱

omega seal Ω 密封

on line 在线

on(-the)-job training 岗位培训

on/off input 开关量输入

one breaker and a half type 一个半断路器

on-position 工作状态

onsite source 厂内电源

onsite 厂内

open wiring 明配线

open 断开

opening 孔洞，开孔

operating condition 运行工况

operating license 运行许可证

operating organization 营运单位

operating overvoltage 操作过电压

operating platform 操作平台

operation basis earthquake (OBE) 运行基准地震

operation coils 工作线圈

operation floor 运行层

operational limits and conditions 运行限值 and 条件

operational records 运行记录

operational states 运行工况

operator console 话务台

operator station 操作员站

operator 操纵员

optical disk 光盘

optimization of radiation protection 辐射防护最优化

organization freedom 组织独立性

organization structure 组织机构

O-ring O 型环

other BOP building water supply and drainage system 其他 BOP 厂房给排水系统

outgoing breaker 出线断路器

outlet nozzle insulation 出口接管保温层

outlet temperature 出口温度

outline drawing 外形图

output 输出, 产量, 供水量

outside strap 围板

overall responsibility 全面责任

overcurrent relay 过流继电器

overflow 溢出

overhead crane 桥式起重机

overhead position welding 仰焊

overlap 重叠, 搭接

overlaying 堆焊

overload 过载

overpressure protection 超压保护

overspeed protecting switch 超速保护开关

overspeed safety brake 超速安全制动器

overspeed 超速

overvoltage relay 过压继电器

owner 业主

oxygen analyzer 氧分析器

oxygen free waste gas 无氧废气

P

package unit 柜式机组

package 成套设备

page-party system 呼叫通话系统

Pakistan Chashma Nuclear power Project 巴基斯坦恰希玛核电工程

panel 屏

pan-tilt control facility 摄像机姿态控制器

partial penetration welding 部分焊透焊缝

particulate filter 微粒过滤器

particulate-iodine sampler 微粒-碘取样器

partition coefficient 分配系数

partition factor 分配因子

partition plate 隔板

partition wall 隔墙

pass test 合格试验

passivation 钝化

password 口令

path selector 路选择器

pcm 反应性单位

peak ground acceleration/PGA 峰值地面加速度

peak 峰值, 尖峰, 顶点

peening 喷丸 (处理)

pellet-cladding interaction 芯块与包壳相互作用

penalty factor for rod bow 燃料棒弯曲亏损因子

pendant pushbutton control box 悬挂式按钮控制项

penetrating radiation 贯穿辐射

penetration sleeve 穿墙套管

percent by weight 重量百分比

performance curve 性能曲线

periodic inspection 定期检查

Periodic Safety Review (PSR) 定期安全审查

periodic test 定期试验

peripheral 外部设备

permanent storage 永久储存

permissive circuit 允许电路

permissive logic module 允许逻辑组件

permit 许可证

perpendicular acceleration 垂直加速度

personal dosimeter 个人剂量计

personnel air lock 人员闸门

pH meter pH 酸度计

pH value pH 值

phase control and firing circuit 移相触发电路

phase difference 相位差

phase displacement 相位移

phosphate treatment 磷酸盐处理

photomultiplier 光电倍增管

physical separation 实体分离

physics laboratory 物理测量室

physiography 自然地理学，地文学

pier foundation 墩式基础

pigtail connection 软辫线连接

pilot device 先导装置

pilot operated pressure relief valve 先导式卸压阀

pilot valve 导阀

piping and instrumentation diagram 工艺流程及表计图

piping penetration 管道贯穿件

piping support 管道支撑件

piping system 管道系统

piping 管路

piston pump 活塞泵

pitting corrosion 点蚀

plan 平面图

plant alarm processing system 全厂报警处理系统

plant auxiliary electrical system 厂用电系统（常规岛）

plant computer system 电站计算机系统

plant fire detection and alarm system 电厂火灾探测及报警系统

plant layout drawing 电厂总平面布置图

plant management 电厂运行管理部门

plate tectonic 板块构造

plate 板，板材

plating 电镀，喷镀，镀层，镶衬

plenum 空腔，腔室

plug valve 旋塞

plug welding 塞焊

plug 插头

plug-in breaker 插入式断路器

plunger pump 柱塞泵

pneumatic valve 气动阀

pocket dosimeter 袖珍式剂量计

polar crane 环形吊车

polarity 极性

policy statement 政策声明

polluted industrial wastewater 污染的工业水

polluted item 污染的工件

population equivalent 人口当量

portable air sampler 移动式空气取样器

portable extinguisher system 移动式灭火系统

portable extinguisher 手提式灭火器

portable handset 手机

portable transceiver 便携式收发信机

portable γ exposure rate meter 移动式 γ 照射率仪

portal frame 门式构架, 龙门架

portal γ monitor 门框式 γ 监测仪

position indicating system 位置指示仪

position indicator 位置指示器

position limit switch 限位开关

position of welding 焊接位置

position switch 行程开关

position 位置

positioner 定位器

positioning part 定位部件

positioning system 定位系统

positive pressure 正压

post accident sampling 事故后取样

post weld heat treatment 焊后热处理

post-audit meeting 监查后会议

postheat 后热

post-processing 后处理工艺过程

post-processor 后信息处理器

post-trip review 脱扣追忆记录

postulated accident condition 假想事故工况

postulated accident 假想事故

potential transformer 电压互感器

potentiometer 电位器

power channel comparison facility 功率通道比较装置

power cord 电源线

power defect 功率亏损

power density 功率密度

power distribution 功率分布

power effect 功率效应

power factor 功率因子

power line carrier 电离线载波

power loss 失去电源

power operated relief valve 动力操作卸压阀

power operation 功率运行

power plant operation log 电站运行记录日志

power range 功率量程

power spike factor 功率峰值因子

power supply 供电

power transmission 输电

pre-audit meeting 监查前会议

precipitation 降雨量

precise-pulse generator 精密脉冲发生器

precision 精度

prefilter 预过滤器

pre-filter 预过滤器

preheat 预热

pre-heater 预热器

pre-irradiation 辐照前

preliminary safety analysis report (PSAR) 初步安全分析报告

preliminary treatment water for demineralized water workshop yard pipe network system 化学水源水厂区管路系统

preparation of procedures 规程编制

prescribed limits 规定限值

pre-service inspection 役前检查

press 锻压, 锻压机

pressure boundary 压力边界

pressure coefficient 压力系数

pressure compensation diaphragm 压力平衡膜片

pressure drop 压降

pressure housing assembly 耐压壳组件

pressure reduction 减压

pressure relief valve 卸压阀

pressure response 压力响应

pressure tap 测压管

pressure transmitter 压力变送器

pressure vessel 压力容器

pressure-retaining boundary 承压边界

pressurized thermal shock 承压热冲击

pressurizer liquid phase 稳压器液相

pressurizer pressure control system 稳压器压力控制系统

pressurizer relief tank 稳压器卸压箱

pressurizer steam phase 稳压器气相

pressurizer water level control system 稳压器液位控制系统

pressurizer 稳压器

primary auxiliary building ventilation system 一回路辅助厂房通风系统

primary neutron source assembly 初级中子源组件

primary radiation 初级辐射

primary shielding 一次屏蔽

primary source 初级中子源

primary treatment 初步处理

primary winding 初级绕组

printer 打印机

priority call 优先传呼

private automatic branch exchange 专用自动小交换机

Probabilistic Safety Assessment (PSA) **概率安全评价**

procedure qualification report 程序鉴定试验报告

procedure qualification test 程序鉴定试验

process control 过程控制

process drain 工艺疏水

process monitoring system 过程监测系统

process radiation monitoring system 工艺辐射监测系统

process specification 工艺规范书

process water 生产用水

procurement specification 采购规格书

procurement 采购

product analysis 产品分析

production drainage and storm water yard pipe network system

生产排水及雨水厂区管路系统

program 大纲, 规划, 方案, 程序

programmable logic controller 可编程的控制器

programmed water level 程控水位

project engineering manager 项目工程经理

project management 项目管理

project manager 项目经理

project supervision 项目监督

prompt critical 瞬发临界

prompt gamma radiation 瞬发 γ 辐射

prompt neutron fraction 瞬发中子份额

prompt neutron 瞬发中子

proportional boron-lined counter 正比涂硼计数管

proportional counter 正比计数管

proportional heater 比例组电加热器

proportional spray valve 比例喷雾阀

protection relay 保护继电器

protective barrier 防护屏

protective clothing 防护衣具

protective cover 保护罩

protective glove 防护手套

protective shoe cover 防护鞋套

prototype 原型机, 样机

public address system 有线广播系统

public telephone network 公用电话网

public 公众

pull- out torque 失步转矩

pull-out unit 抽芯组件

pulsation 脉动

pulse distributor module 脉冲分配组件

pulse input 脉冲输入

pulse monitor module 脉冲监测组件

pulse signal generator module 脉冲信号发生组件

pulse 脉冲

pulse-code modulation 脉冲编码调制

pulse-height analyzer 脉冲幅度分析器

pulser 脉冲发生器

pump characteristic curve 泵特性曲线

punching 冲击

purchased items 已购物项

purchaser 买方

purge gas 吹扫气体

purification of coolant 冷却剂净化

purification section 净化段

push-button dial 按钮拨号

Q

quadrant power till ratio 象限功率倾斜比

qualification certificate 鉴定合格证

qualification specification 鉴定规格书

qualification test 鉴定试验

qualification 鉴定

qualified assurance program 质保大纲

qualified person 合格人员

quality assurance record 质保记录

quality assurance 质量保证

quality audit 质量监查

quality factor 质量因子

quality inspection 质量检查

quality inspector 质量检查员

quality plan 质量计划

quality qualification 质量鉴定

quality release 质量证书

quality trend analysis 质量趋势分析

quality 含汽量，（蒸汽）干度

quench 淬火

quenching 骤冷

quoted standard 引用标准

R

raceway 电缆通道

rack 机架

radial and axial temperature profiles 径向和轴向温度分布

radial peaking factor 径向峰值因子

radial peaking hot spot factor 径向峰值热点因子

radial power tilt 径向功率倾斜

radial thermal expansion 径向热膨胀

radial vane 径向翼

radiation accident 辐射事故

radiation background 辐射本底

radiation chemistry 辐射化学

radiation corrosion 辐射腐蚀

radiation detector 辐射探测器

radiation effect 辐射效应

radiation map 辐射分区图

radiation monitoring channel 辐射监测通道

radiation monitoring system 辐射监测系统

radiation monitoring 辐射监测

radiation precaution sign 辐射危险标志

radiation protection 辐射防护

radiation quantity 辐射量

radiation shielding 辐射屏蔽

radiation streaming 辐射漏束

radiation supervisor 辐射防护监督人

radiation work permit 辐射工作许可证

radiation zone 辐射区

radio paging system 无线移动通信系统

radio transmission 无线寻呼系统

radioactive concentration 放射性浓度

radioactive fallout 放射性沉降物

radioactive hydrogenated effluent 放射性含氢排出液

radioactive material 放射性物质

radioactive waste solidification building ventilation system 固化厂房通风系统

radioactive waste solidification system 放射性废物固化系统

radioactivity contamination 放射性污染

radioactivity 放射性

radiochemical analysis 放化分析

radio-chemistry 放射化学

radiographic examination 射线检验

radioisotope 放射性同位素

radio-nuclide 放射性核素

rainfall intensity 暴雨强度

rainwater 雨水

ramp insertion of reactivity 反应性线性引入

rapid shutdown 快速停堆

rate of dilution 稀释速率

rate of flow 流量

rated 额定的

raw water pump 原水泵

raw water purification system 原水净化系统

raw water 原水

reactivity accident 反应性事故

reactivity change 反应性变化

reactivity coefficient 反应性系数

reactivity control component 反应性控制组件

reactivity feedback 反应性反馈

reactivity insertion rate 反应性引入组件

reactivity power 无功功率

reactivity shutdown margin 反应性停堆裕量

reactivity worth of control rod 控制棒反应性价值

reactor building lighting system 反应厂房照明系统

reactor building water supply and drainage system

反应堆厂房给排水系统

reactor cavity cooling system 堆腔冷却系统

reactor cavity 堆腔

reactor containment 安全壳

reactor coolant drain tank 反应堆冷却剂疏水箱

reactor coolant pump seal water system 反应堆冷却剂泵轴封水系统

reactor coolant pump 反应堆冷却剂泵

reactor coolant system 反应堆冷却剂系统

reactor internals lifting device 堆内构件吊具

reactor internals 堆内构件

reactor power control system 反应堆功率控制系统

reactor pressure vessel support 压力容器支座

reactor pressure vessel vent system 反应堆压力容器放气系统

reactor pressure vessel 压力容器

reactor protect system 反应堆保护系统

reactor shutdown 停堆

reactor trip breaker 停堆断路器

reactor trip 紧急停堆

reactor vessel head lifting device 反应堆容器顶盖吊具

reactor water chemistry 反应堆水化学

readout and control cabinet 读出和控制柜

real time operating system 实时操作系统

real time spectroscopy detector 实时能谱探测器

real time 实时

realignment 重新校正（对中）

realistic source terms 现实源项或预期源项

receiving tank 接收槽

reciprocating charging pump 往复式上充泵

recirculating cooling water 循环冷却水

recirculation phase 再循环阶段

recirculation system 循环水系统

recommended standard 推荐性标准

record 记录

recorder 记录仪

recording level 记录水平

recurrence interval 重现期

recycle 再循环

redundancy 冗余度，冗余性，多重性

redundant measurement 多重测量

reentrant program 重入程序

reference block 基准试块

reference level 参考水平，基准液位

reference value 参考值，基准值

reference voltage 基准电压

refilling stage 再灌水阶段

reflector saving 反射层节省

reflector 反射层

refresh 刷新

refueling machine 装卸料机

refueling operation 换料操作

refueling pool 换料水池

refueling water tank 换料水箱

refueling 换料

regenerated boric acid solution 再生硼酸溶液

regenerative heat exchanger 再生热交换器

regular test 定期试验

regulatory guide 管理导则

regulatory requirement 管理机构要求

reinforcing plate 补强板

relative biological effectiveness 相对生物效应

relative humidity 相对湿度

relay actuator module 继电器驱动器组件

relay 继电器

release for shipment 运输许可证

reliability 可靠性

relief valve 卸压阀

reload enrichment 换料浓度

reload 换料

remarks 备注

remote control 遥控

removal tank 排放箱

repair welding 补焊

report 报表, 报告

representative sample 代表性样品

reset 复位

residual heat removal exchanger 余热排出热交换器

residual heat removal pump 余热排出泵

residual heat removal system 余热排放系统

residual heat 余热

residual sample 残余样品

resin addition tank 树脂添加箱

resin bed 树脂床

resin fine 树脂碎片

resin flush pump 树脂冲排泵

resin flush water 树脂冲排水

resin regeneration 树脂再生

resistance box 电阻箱

resistance curve 阻力曲线

resistance temperature detector 电阻温度探测器

resistance to earth 对地电阻

resistance to irradiation damage 抗辐照损伤

resistor 电阻器

resolution time 分辨时间

resolution 分辨, 辨别, 分解, 甄别

resonance absorption 共振吸收

resonance capture 共振俘获

resonance escape probability 逃脱共振几率

resonance integral 共振积分

resonance neutron 共振中子

resonance region 共振区

resonance width 共振宽度

resonance 共振

resource 资源

respirator 呼吸面具

response time 响应时间

responsible organization 责任单位

restraint 阻尼器

restricted area boundary 限制区边界

retention area 保存区

retention categories 保存分类

retention of records 记录保存

retention period 保存期

retention 滞留, 保存

retrieval and accessibility 检索和查阅

retrieval 检索

return chilled water temperature 冷冻水回水温度

return fan 回风机

reusing water pool 复用水池

reusing water pump 复用水泵

reusing water tank 复用水箱

reusing water 复用水

reverse voltage 反向电压

reviewer 审查者

revision 修订版

rewelding 返修焊

rework 返工

rib (加强) 肋

rigid dimple (格架的) 刚凸

rigid frame 刚架

ring girder 环梁

ring support 环形支架

rod cluster control assembly and thimble plug assembly 控制棒与阻力塞组件

rod cluster control assembly and thimble plug assembly changing fixture 控制棒与阻力塞抽插机

rod cluster control assembly 棒束控制组件

rod drop 落棒

rod ejection accident 弹棒事故

rod ejection 弹棒

rod insertion 插棒

rod position detector 棒位探测器

rod position digital display 棒位数字显示器

rod position indicator assembly 棒位指示组件

rod position LED indicator 棒位光点指示器

rod travel housing 棒行程套管

rod withdrawal accident 提棒事故

roof ventilator 屋顶通风器

root face 钝边

root gap 根部间隙

root mean square value 均方根值

root valve 根阀

rotating seal ring 动密封环

rotating speed 转速

routine inspection 例行检查

routine monitoring 常规监测

routine test 例行试验

rubber bumper 橡胶缓冲器

runway track 轨道梁

rupture disk 爆破盘

rupture strength 断裂强度

rupture test 断裂试验

rupture 断裂, 破裂

S

saddle support 鞍式支座

safe end 安全端

safe shutdown earthquake 安全停堆地震 (SSE)

safekeeping 保卫

safety actuator 安全驱动器

safety analysis report 安全分析报告

safety bank 安全组（控制棒）

safety brake 安全制动器

safety class interface 安全等级的接口

safety class 安全等级

safety code 安全规定

safety factor 安全系数

safety injection phase 安注阶段

safety injection pump 安注泵

safety injection signal 安注信号

safety injection system 安注系统

safety injection tank 安注箱

safety injection 安全注射

safety lighting 安全照明

safety parameter display system 安全参数显示系统

safety rod 安全棒

safety systems 安全系统

safety valve 安全阀

safety-related component 安全相关设备

samarium poisoning 钐中毒

sampler 取样器

sampling and detecting assembly 取样和探测装置

sampling cabinet 取样箱

sampling cooler 取样冷却器

sampling device 取样装置

sampling of document 文件抽样

sampling resistor 取样电阻

sampling system 取样系统

sand blasting 喷砂

sand filter 砂滤器

sandstorm 砂暴

sandy silt 砂质粉土

sanitary sewer treatment system 生活污水处理系统

sanitary sewer yard pipe network system 生活污水厂区管路系统

saturated boiling 饱和沸腾

saturated steam 饱和蒸汽

saturated vapor 饱和蒸汽

saturation index 饱和系数

saturation temperature 饱和温度

scale 比例尺, 结垢

scan rate 扫描速率

scan 扫描

scattering cross section 散射截面

scattering law 散射定律

scattering matrix 散射矩阵

scattering 散射

scavenger 清洗剂

schedule 进度计划，时间表

scintillator 闪烁体

scram 紧急停堆

screen 筛网，屏幕

scrolling 滚动

seal cover 密封盖

seal housing 密封壳

seal water injecting filter 轴封注水过滤器

seal water reflux filter 轴封回流过滤器

seal water reflux heat exchanger 轴封回流热交换器

seal water reflux heat exchanger 轴封水回流热交换器

sealed plug and socket 密封接插件

sealed source 密封源

sealing structure on bottom of the refueling pool 换料水池底部密封结构

secondary auxiliary building ventilation system 二回路辅助厂房通风系统

secondary clock 子钟

secondary neutron source assembly 次级中子源组件

secondary neutron source 次级中子源

secondary radiation 次级辐射

secondary shielding 二次屏蔽

secondary source 次级中子源

secondary steam 二次蒸汽

secondary support assembly 防断组件

secondary support base plate （堆芯）防断底板

secondary support plate 防断支撑板

secondary treatment 第二级处理

sectional view 剖面图

sedimentation 沉淀

seismic category I 抗震Ⅰ类

seismic classification 抗震分级

seismic design 抗震设计

seismic instrumentation system 地震仪表系统

seismic load 地震载荷

seismic risk 地震风险

seismic stabilizer bracket 抗震支架

seismotectonic province 地震构造区

selection of supplier 供方选择

selector switch 选择开关

selector 选择器

self-contained 成套的, 整体式的

self-shielding factor 自屏蔽因子

self-shielding 自屏蔽

semaphore 信号灯

semi-automatic welding 半自动焊

semiconductor detector 半导体探测器

semi-graphic display 半图形显示

sensible heat 显热

sensor 敏感元件

separate system 分流制

separator 分离器

septic tank 化粪池

sequence of events(events sequence) 事件顺序

service condition 使用工况

service program 服务程序

service water yard pipe network system 生活给水厂区管路系统

servomotor 伺服马达

setpoint 整定点

settlement joint 沉降缝

severe accident 严重事故

sewage wastewater engineering 排水工程

sewage 污水

shaft seal assembly 轴封组件

Shanghai Nuclear Engineering Research and Design Institute 上海核工院

share 共享

shared files 共享文件

shared resource 共享资源

shear force 剪切力

shear modulus 剪切弹性模量

shear test 剪切试验

sheathed cable 铠装热电偶

sheathing and shielding cable 铠装屏蔽电缆

sheave 滑轮

shell insulation 筒身保温层

shell stream 壳程

shell 壳体

shell-and-tube heat exchanger 管壳式热交换器

shift supervisor console 值班主任台

shift(operation personnel) 倒班

shipping cask cleaning pool 运输容器清洗池

shipping cask loading pool 运输容器装料池

shipping cask 运输容器

shock load 冲击载荷

shock resistance 抗震能力

shock strength 抗冲击强度

shock test 冲击试验

short life isotope 短寿命同位素

short-circuit 短路

short-lived fission product 短寿命裂变产物

shunt 分流器

shut down 停堆

shutdown bank 停堆组

shutdown group 停堆组

shutdown margin 停堆裕量

shutoff head 关闭扬程

side-by-side 并列

Sievert 希弗

signal 信号

silencer 消音器

silty sand 粉砂

silver-indium-cadmium alloy 银-铟-镉合金

silver-plating 镀银

simplified logbook 简化的日志

simulated program 模拟程序

single failure criteria 单一故障准则

single failure 单一故障

single line diagram 单线图

single phase flow 单相流

siphon filter 虹吸滤池

sipping device 湿啜吸装置

site acceleration 当地加速度

site installations 现场安装

site investigation 场地勘察

site personnel 厂区人员

site security system 厂区保安系统

site supervision 现场监督

siting 选址

skeleton 骨架

skimming 去浮渣

skip sequence 跳焊

skirt support 裙式支座，筒式支座

sky shine 天空回散射

slave cycler count and decoder 从动计数译码组件

slave cycler input module 从动输入组件

slave cycler 从动循环器

slide way 滑道

slightly enriched uranium 低浓缩铀

slip ring brush assembly 滑环电刷组件

sludge dewatering 污泥脱水

sludge dry 污泥干化

sludge incineration 污泥焚烧

sludge pressure filtration 污泥压滤

sludge thickening 污泥浓缩

sludge 污泥

slumping 坍塌

snap switch 快速开关

snubber 阻尼器

socket 插座

sodium vapor lamp 钠蒸汽灯

software maintenance 软件维护

software package 软件包

software 软件

soil corrosion 土壤腐蚀

soil 土壤

solenoid 电磁线圈

solid conductor 单股线

solid waste treatment and storage system 固体废物处理和储存系统

solidification 固化

sound limiting booth 隔离电话亭

source file 源文件

source inspection 产地检查

source program 源程序

source range 源量程

source rod 中子源棒

source terms 源项

source verification 产地验证

source-term evaluation 源项评价

spacer grid 定位格架

span 跨距

spare capacity 备用容量

spare parts 备品, 备件

spatial power oscillation 功率空间振荡器

spatter 飞溅

special computer for radiation monitoring 辐射监测专用计算机

special monitoring 特殊检查

special waste water mixed drainage system 特种废水混合排放系统

speciality 专业

specialized standard 专业标准

specific activity 比活度

specific burnup 比燃耗

specific gravity 比重

specific ion electrode 离子选择电极

specific power 比功率

specific radioactivity 比放

specification 规格书, 设计说明书

specimen 试样

spectral hardening 谱硬化

spectrophotometric method 分光光度法

speed reducer 减速器

spent fuel assembly handling tool 乏燃料组件操作工具

spent fuel assembly shipping cask 乏燃料组件运输容器

spent fuel cooling pump 乏燃料池冷却泵

spent fuel examination facility 乏燃料检测装置

spent fuel handling tool 乏燃料操作工具

spent fuel pool cooling and cleanup system 乏燃料池冷却及净化系统

spent fuel pool cooling water heat exchanger 乏燃冷却器

spent fuel pool purification pump 乏燃池净化泵

spent fuel pool 乏燃料池

spent fuel storage pool 乏燃料储存池

spent fuel storage rack 乏燃料储存格架

spent resin collection tank 废树脂收集箱

spherical shell 球形壳体

spider assembly 连接柄组件

splice box 分线盒，电缆接头

spool 短管

spray additive tank 喷淋添加剂箱

spray ejector 喷淋喷射器

spray header 喷淋集管

spray heat exchanger 喷淋热交换器

spray line 喷淋管道

spray nozzle 喷嘴

spray pump 喷淋泵

sprayer （稳压器）喷雾器

spread footing 单独基础

springing line 起拱线

square butt welding 无坡口对接焊

squirrel-cage motor 鼠笼电动机

stabilized electrical supply 稳压电源

stack monitor 烟囱监测仪

staffing and training 人员配备和培训

stage casing 中段泵壳

stainless steel 不锈钢

stairway 楼梯

standard for comment 标准征求意见稿

standard penetration test 标准贯入试验

standard source 标准源

standby 备用

start up 启动

static balance 静平衡

static parameter 静态参数

static pressure 静态压力

station blackout 全厂失电

stationary gripper coil 传递线圈

stationary pole 传递磁极

stationary seal ring 静密封环

stator 定子

steady state operation 稳态运行

steady state 稳态

steam (bypass) dump system 蒸汽旁排系统

steam cushion 汽垫

steam dryer 蒸汽干燥器

steam generator blowdown system 蒸发器排污系统

steam generator layup system 蒸发器保养系统

steam generator 蒸发器

steam manifold 蒸汽总管

steam quality 蒸汽干度

steam restrictor 蒸汽限流器

steel support beam 钢支撑梁

steep performance curve 陡斜性能曲线

stellite clad journal 钨铬钴合金堆焊的轴颈

stem seal 阀杆密封

step insertion of reactivity 反应性阶跃引入

step length 步距

step load change 负荷阶跃变化

step load increase 负荷阶跃升高

step load reduction 负荷阶跃降低

stepdown transformer 降压变压器

stepladder 直梯

stepless speed control 无级调速控制

stepup transformer 升压变压器

stiffening ring 加强环

stiffness 刚度

stochastic effect 随机效应

stone chipping 小石子

stop 止挡块, 停止

storage facility 储存设施

storage reservoir/tank 储水池

storage 储存, 存储, 仓库

stored program control 存储程序控制

storm runoff 暴雨水量

strain rate 应变速率

strainer 粗滤器

strand 钢绞线

stratigraphy 地层

stress concentration 应力集中

stress corrosion cracking 应力腐蚀开裂

stress intensity 应力强度

stress range 应力变化范围

stress relaxation 应力松弛

stress relief 应力消除

stress 应力

stretching gallery 张拉廊道

strip footing 条形基础

structural shield 结构屏蔽

structure 构筑物

stud tensioner 螺栓拉伸机

studhole plug handling tool 螺孔塞装卸工具

sub-channel 子通道

subcompartment 分隔间

sub-contractor 分包商

subcooled blowdown 过冷喷放

subcritical core 次临界堆芯

sub-item 子项

submerged arc welding 埋弧焊

submission of document 文件递交

subsection 分卷

substation 变电所

suction well 吸水井

sulfur hexafluoride breaker 六氟化硫断路器

sump pump 污水泵

supervised area 监督区

supplier evaluation 供方评价

supplier 供货商

supply chilled water temperature 冷冻水供水温度

supply fan 送风机

support bracket 支撑架

support column 支承柱

support point 支撑点

support 支座

supporting plate 支承板

suppressor 抑制器

surface activity 表面活度

surface carburization 表面渗碳

surface contamination survey meter 表面污染测量仪

surface dose rate 表面剂量率

surface radioactivity contamination 表面放射性污染

surge nozzle 波动管接管

surge protection 冲击（电压）保护

surge tank 波动箱

surveillance personnel 监督人员

surveillance plan 监督计划

surveillance program 监督大纲

suspended solid 悬浮物

swelling 肿胀

swirl vane separator 旋叶式分离器

switch over 切换

switchboard(distribution) 配电盘

switchgear & main electrical equipment fire protection system 电气配电装置及主要电气设备消防系统

switchgear 开关装置，配电装置

switchyard 开关站

symmetrical section 对称截面

synchronized operation 同步操作

system generation 系统生成

system load 系统负荷

system operation pressure 系统运行压力

system software 系统软件

T

tab 焊舌，凸舌

table 表格，工作台

tack welding 定位焊

tap changer 抽头切换开关

tap 分接头，抽头

tape reader 磁带读出器

tape recorder 磁带录音机

tapered valve 针型阀

task 任务

technical support center 技术支援中心

telephone set 电话机

telephone switchboard 电话交接台

teleprinter 电传打印机

telescopic tube 伸缩套筒

teletype 电传打字机

tempering 回火

temporary wiring 临时接线

ten path selector 10 路选择器

tendon 钢筋束

tension link 活节拉杆

tension ring 拉紧环

tension structure on top of the CRDMS 驱动机构顶部拉紧装置

terminal box 端子盒

terminal 终端，接线端子

testing program 测试程序，试验大纲

text editor 文本编辑

The Institute of Electrical and Electronic Engineering 美国电气与电子工程师协会

thermal barrier 热屏

thermal capture 热中子俘获

thermal expansion 热膨胀

thermal insulation 热绝缘

thermal mass flowmeter 量热式质量流量计

thermal neutron flux 热中子通量

thermal plume 热烟羽

thermal relay 热继电器

thermal shield 热屏蔽

thermal shock 热冲击

thermalization 热能化

thermocouple alloy 热电偶合金

thermocouple column 热电偶导管

thermocouple conduit seal 热电偶导管密封

thermocouple 热电偶

thermoluminescence dosimeter 热释光剂量计

thermoluminescent detector 热释光探测器

thimble guide tube 导向管

thimble plug assembly 阻力塞组件

thimble tube 套管

thin skirt 薄壁（裙）筒

three dimensional 三维

three valves manifold 三阀组

three-pin socket 三芯插座

threshold 阈值

throttle device 节流装置

throttle valve 节流阀

throttling orifice 节流孔板

throughput 吞吐量

thrust bearing 推力轴承

time constant 事件常数

time delay circuit 延时电路

time division multiplex 时分多路

time out 超时

time slice 时间片

title block 标题栏

title 标题

toe of weld 焊趾

top nozzle 上管座

torque motor 力矩电机

total enthalpy rise factor 总焓升因子

total head 总扬程

total peaking factor 总峰值因子

total power peaking factor 总功率峰值因子

total pressure 全压

trace element 微量元素

tracer ball 跟踪球

track ball 滚球

track/store module 跟踪/储存组件

train 序列

transfer canal 运输通道

transfer of records 记录移交

transfer switch 切换开关

transfer tank 扬液器

transfer tube 运输通道

transgranular stress corrosion cracking 穿晶应力腐蚀

transient 瞬态

transition cone 锥形过渡端

transition ring 过渡段

transition temperature 转变温度

transmitter 变送器

transmission antenna 发射天线

transport theory 迁移理论

transverse seam 横（焊）缝

transverse stiffness 横向刚度

trap 疏水器，捕集器，存水弯管

traveling speed 移动速度

trip 紧急停堆，跳闸

trip(circuit breaker) 跳闸

tritium sampler 氚取样器

trolley frame 小车架

trough duct 电缆沟槽

trunk line 中分线

truss 桁架

tube bundle 管束

tube lane 管廊

tube rolling(or expanding) 胀管

tube sheet 管板

tube spacing(or pitch) 管子间距

tube stream 管程

tube support plate 管子支承板

tube 传热管

tubing 装管

turbine building and water treatment building fire protection system 汽轮机厂房和水处理厂房消防系统

turbine building HVAC system 汽机厂房暖通空调系统

turbine extraction steam system 汽轮机抽汽系统

turbine inlet valve 汽机进汽阀

turbine power and frequency regulating system 汽轮机功率和频率调节系统

turbine protection system 汽轮机保护系统

turbine regulation and control 汽轮机调节与控制

turbine runback module 汽轮机降功率组件

turbine 汽轮机

turbo-generator 汽轮发电机

turbulent flow 紊流，湍流

turning gearing(barring gear) 盘车装置

turn-key contractor 交钥匙承包商

two group theory 两群理论

two phase flow 两相流

typical cell 典型栅元

U

ultimate heat sink cooling tower and water storage tank system 最终热阱冷却塔
储水池系统

ultimate heat sink 最终热阱

ultrasonic decontaminating tank 超声波去污槽

ultrasonic decontamination 超声去污

ultrasonic examination 超声检验

ultrasonic liquid level meter 超声波液位计

uncontrolled release 失控释放

uncontrolled rod withdrawal accident 控制棒失控提升事故

underclad cracking 堆焊层下裂纹

undercut 咬边

underground wiring 地下配线

underload 低载, 轻载

underwater lighting device 水下照明装置

underwater lights 水下照明灯具

underwater transfer tube 水下运输通道

uniform corrosion 均匀腐蚀

uninterruptible power supply 不间断电源

unit weight 重度

unsealed source 开放源

upending device 倾翻机

upper core plate 堆芯上板

upper core support structure 堆芯上部构件

upper head 上封头

upper internals storage stand 压紧部件存放架

upper shell 上筒体

upper support column 上支撑筒

upsetting 锻粗

upstream 上游

urinalysis 验尿

utility program 应用程序

U-tube bundle U 型管束

U-tubes U 型管

V

vacuum break valve 真空破坏阀

vacuum cleaner 真空吸尘器

vacuum degasifier 真空脱气器

vacuum pump 真空泵

valve bonnet 阀盖

valve disc 阀盘

valve position meter 阀位指示器

valve seat 阀座

valve stem 阀杆

valve trim 阀芯

valve 阀

vane axial fan 轴流风机

vapor extractor 排风机

vapor phase 汽相

variable area flow converter 转子流量转换器

variable area flowmeter 转子流量计

variable voltage & variable frequency speed regulation 变压变频调速

variable 变量，可变的

velocity pressure(or head) 速度压头

vendor 供货单位

vent cabinet(or ventilation cabinet) 通风柜

vent condenser 排器冷凝器

vent pipe 通风管

vent stack 排气烟囱

vent valve 放气阀

ventilated protective suit 通风防护服

ventilated suit 防护服，气衣

ventilation control room system 通风控制室系统

verification 验证

vertical pipe 立管

very soft silty clay 淤泥质粉质粘土

vessel support bracket insulation 容器支架保温层

vibration frequencies 振动频率

viewing window 观察窗

vinyl paint 乙烯基漆

visual display 荧屏显示器

visual inspection report 目视检查报告

visual inspection(or examination) 目视检查

vital instrumentation power supply 重要仪表电源

void ratio 空泡比

void volume 空腔体积

voltage ratio 变压比

voltage tolerance 允许电压偏差

volume average effective stress 体积平均有效应力

volume change 容积变化

volume control tank 容控箱

volume defect 体积缺陷

volumetric examination 体积检查

voting logic module 表决逻辑组件

W

walkway 走道

warning sign 警告标志

wastage 耗蚀

waste collecting tank(waste collector tank) 废物收集箱

waste decay tank 废物衰变箱

waste gas after-cooler 废气后置冷却器

waste gas compressor 废气压缩机

waste gas pre-cooler 废气前置冷却器

waste gas sampling box 废气取样箱

waste hold-up tank 废物暂存箱

waste sampling box 废物取样箱

wastewater flow 污水量

water chemistry 水化学

water consumption 用水量

water content 含水量

water inventory 水装量

water level transmitter 液位变送器

water level 水位

water line corrosion 水线腐蚀

water proofing material 防水材料

water quality 水质

water seal 水封

water sprinkler 水喷淋器

water supply system 给水系统

water treatment building HVAC system 水处理厂房暖通空调系统

water treatment 水处理

water-steam equilibrium 水-汽平衡

watt-hour meter 电度表

wattless power meter 无功功率表

wattmeter 功率表

wear allowance 磨损裕量

weight percent 重量百分比

weighting factor 权重因子

weld metal 焊缝金属

weld seam 焊缝

weld 焊接

weldability 可焊性

welder qualification 焊工资格评定

welding by both sides 双面焊

welding by one side 单面焊

welding condition 焊接条件

welding parameter 焊接工艺参数

welding procedure qualification 焊接程序鉴定

welding process 焊接过程

welding sequence 焊接顺序

welding symbols 焊缝代号

welding technique 焊接技术

welding technology 焊接工艺

welding with flux backing 焊剂垫焊

wet bulb temperature 湿球温度

wet deposition 湿沉降

wet layup (蒸发器) 湿保养

whirlpool pump 旋涡泵

whole body contamination monitor 全身污染监测仪

whole-body counter 全身计数器

winch 卷扬机

Winchester disk 温(磁)盘

winding 绕组

wire fence 铁丝网

wire-wireless switching controller 有线、无线转换器

withdrawable 可拔出的

withdrawal speed(rate) 提棒速度(率)

withstand voltage 耐压

witness point 见证点

work order 工作指令

work schedule 工作进度表

working authorization 工作许可(证)

working instruction 操作规程, 工作细则

working medium 工作介质

workload 工作负荷

worm gear reducer 蜗轮减速器

wrapper 围筒

X

xenon buildup 氙积累

xenon equilibrium 平衡氙

xenon poisoning 氙中毒

Y

yard fire protection water distribution system 厂区消防水分配系统

Z

zero power 零功率

zircalloy cladding tube 锆合金包壳管

zircalloy-4 锆-4 合金

zirconium-water reaction 锆-水反应

zone-selected controller 区域选择控制器

zoning 分区

β/α ratemeter β/α 比值仪

132KV electrical power system 132KV 电气系统

220KV electrical power system 220KV 电气系统

220KV & 132KV indoor switchgear building HVAC system

220KV 和 132KV 室内配电装置 HVAC 系统

220V AC important instrumentation power system

220V 交流重要仪表电源系统

380KV AC distribution and control system 380V 交流配电和控制系统

6KV normal auxiliary power system 6KV 厂用电源系统

220V AC computer power supply system 220V 交流计算机电源系统

CEAS-WMS 部分术语

Active work order	处理中的工单
Calendar Plan	日历计划
Central equipment administration system (CEAS)	
Event Plan	事件计划
Fault report	缺陷报告
Historical work order	历史工单
Industrial & Financial Systems (IFS)	
Maintenance engineer	维修工程师
Operation engineer	运行工程师
Preventive Maintenance	预防性维修
Recovery safety instruction	恢复安措
Refuel outage work order	换料大修工单
Route PM Action	路线预防性维修
Safety instruction	安措
Separate PM Action	单项预防性维修
Work leader	工作负责人
Work order	工单
Work permission Management System (WMS)	

P3E/C 词汇

Analyst	分析员
Business intelligence	商业信息
Change control	变更控制
Collaboration	协作
Communication	交流
Cost management	费用管理
Cost Manager	费用经理
Earned value	赢得值
Executive	高级管理人员
Governance	管理
Issue management	问题管理
Planner/Scheduler	规划/调试人员
Planning & scheduling	计划&进度计划
PMO	项目管理办公室
Portfolio analysis	组合分析
Procurement payments	采购支付
Program Manager	项目经理
Project Manager	项目经理
Project control	项目管理
Quality management	质量管理

Resource management	资源管理
Resource Manager	资源经理
Risk containment	风险控制
Team Member/Collaborator	团队成员/合作者
International Standardization Organization (ISO)	国际标准化组织
Business Process Reengineering (BPR)	商业重组过程
Total Quality Management (TQM)	全面质量管理
Nuclear Regulatory Commission (NRC)	

国际机构

Atomic Energy of Canada Ltd. (AECL)	加拿大原子能有限公司
China National Nuclear Corp. (CNNC)	中核总
Framatome	法马通公司
General Electric Co. (GE)	通用电气公司
Initial inspection	初始视察
International Atomic Energy Agency (IAEA)	国际原子能机构
International nuclear trade	国际核贸易
Multiple package contract	零散分包合同
Nuclear safeguards	国际核保障监督
Routine inspection	例行视察
Special inspection	专门视察
Split contract	大块分包合同
the Pakistan Atomic Energy Commission (PAEC)	巴基斯坦原子能委员会
Turnkey contract	交钥匙承包合同
Unannounced inspection	不通知视察
Westing-house Electric Corporation (WH)	西屋电气公司